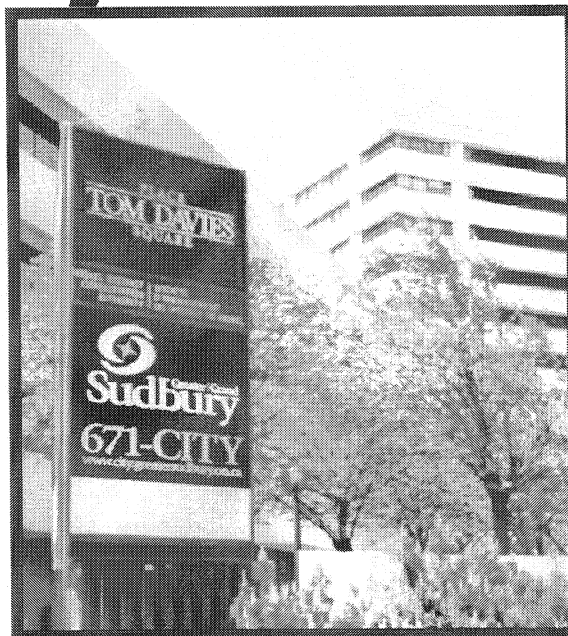


Vision: The City of Greater Sudbury is
a growing, world-class community
bringing talent, technology and a great
northern lifestyle together.

Vision : La Ville du Grand Sudbury est une
communauté croissante de calibre
international qui rassemble les talents, les
technologies et le style de vie exceptionnel

Agenda Ordre du jour



For the
City Council
Meeting
to be held

Pour la réunion
du Conseil
municipal qui
aura lieu

Thursday, December 15, 2005

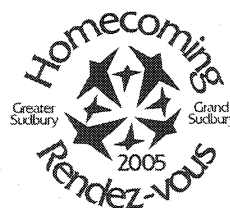
jeudi 15 decembre 2005

at 7:00 p.m

à 19 h

Council Chamber
Tom Davies Square

dans la Salle du Conseil
Place Tom Davies



Regular Council

Agenda

FOR THE CITY COUNCIL MEETING
TO BE HELD ON
THURSDAY, DECEMBER 15, 2005
COUNCIL CHAMBER
TOM DAVIES SQUARE

7:00 P.M.

(44TH)

FOR THE **REGULAR MEETING OF CITY COUNCIL**
TO BE HELD ON **THURSDAY, DECEMBER 15, 2005 AT 7:00 P.M.**
IN THE **COUNCIL CHAMBER, TOM DAVIES SQUARE**

MAYOR DAVID COURTEMANCHE, CHAIR

- 5:00 P.M. COMMITTEE OF THE WHOLE - "IN CAMERA"**
COMMITTEE ROOM C-11, TOM DAVIES SQUARE
To deal with: Litigation and Personnel Matters
- 7:00 P.M. REGULAR COUNCIL MEETING**
COUNCIL CHAMBER, TOM DAVIES SQUARE

(PLEASE ENSURE CELL PHONES AND PAGERS ARE TURNED OFF)

The Council Chamber of Tom Davies Square is wheelchair accessible. Please speak to the City Clerk prior to the meeting if you require a hearing amplification device. Persons requiring assistance are requested to contact the City Clerk's Office at least 24 hours in advance of the meeting if special arrangements are required. Please call (705) 671-2489, extension 2471. Telecommunications Device for the Deaf (TTY) (705) 688-3919. Copies of Agendas can be viewed on the City's web site at www.greatersudbury.ca.

1. Moment of Silent Reflection
2. Roll Call
3. Declarations of Pecuniary Interest

PUBLIC HEARINGS

{NONE}

PRESENTATIONS/DELEGATIONS

4. Presentation to Dr. David Pearson.
(AWARD PRESENTATION) (ELECTRONIC PRESENTATION)

- Councillor Ron Bradley, Chair, NDCA Board
- Paul Sajatovic, Planner, NDCA

(Dr. David Pearson has been awarded the 2005 Conservation Pioneer Award which recognizes his tireless dedication and work over the year, assuring the future of our planet and caring for his community.)

5. Presentation regarding Downtown Vision.
(ELECTRONIC PRESENTATION) (FOR INFORMATION ONLY)
(NEW VISION FOR DOWNTOWN TO BE TABLED)

- Steve Irwin, Chair, Greater Sudbury Development Corporation
- John Arnold, Chair, Downtown Village Development Corporation
- Austin Davey, Board Member, Downtown Sudbury

MATTERS ARISING FROM THE “IN CAMERA” SESSION

At this point in the meeting, the Chair, Deputy Mayor Craig will rise and report any matters discussed during the “In Camera” session. Council will then consider any resolutions or by-laws.

MATTERS ARISING FROM THE PRIORITIES COMMITTEE: 2005-12-14

At this point in the meeting, the Chair of the Priorities Committee, Councillor Caldarelli, will bring forward any matter requiring Council approval.

MATTERS ARISING FROM THE PLANNING COMMITTEE: 2005-12-06

At this point in the meeting, the Chair of the Planning Committee, Councillor Thompson, will bring forward any matter requiring Council approval.

MATTERS ARISING FROM THE FINANCE COMMITTEE: 2005-12-13

At this point in the meeting, the Chair of the Finance Committee, Councillor Gainer, will provide an update on the Budget process.

PART I - CONSENT AGENDA

(RESOLUTION PREPARED adopting resolutions for Items C-1 to C-16 contained in the Consent Agenda)

(For the purpose of convenience and for expediting meetings, matters of business of repetitive or routine nature are included in the Consent Agenda, and all such matters of business contained in the Consent Agenda are voted on collectively.

A particular matter of business may be singled out from the Consent Agenda for debate or for a separate vote upon the request of any Councillor. In the case of a separate vote, the excluded matter of business is severed from the Consent Agenda, and only the remaining matters of business contained in the Consent Agenda are voted on collectively.

Each and every matter of business contained in the Consent Agenda is recorded separately in the minutes of the meeting.)

<u>MINUTES</u>	<u>PAGE NO.</u>
C-1 Report No. 43, City Council, Minutes of 2005-11-24. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)	M1 - M17
C-2 Report No. 39, Planning Committee, Minutes of 2005-12-06. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)	M18 - M30
C-3 Report No. 38, Priorities Committee, Minutes of 2005-12-14. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)(MINUTES TABLED)	
C-4 Report No. 17, Finance Committee, Minutes of 2005-11-30. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)	M31 - M35
C-5 Report No. 18, Finance Committee, Minutes of 2005-12-05. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)	M36 - M41
C-6 Report No. 19, Finance Committee, Minutes of 2005-12-07. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)	M42 - M49
C-7 Report No. 20, Finance Committee, Minutes of 2005-12-13. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)(MINUTES TABLED)	
C-8 Report No. 15, Greater Sudbury Public Library Board, Minutes of 2005-10-20. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M50 - M52
C-9 Report of the Nickel District Conservation Authority Board, Minutes of 2005-11-16. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M53 - M56
C-10 Report No. 13, Sudbury Metro Centre, Minutes of 2005-09-27. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M57 - M59

PART I - CONSENT AGENDA (continued)

MINUTES (continued)

PAGE NO.

- C-11 Report of the Tender Opening Committee, Minutes of 2005-12-09
(RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED) **M60 - M61**
- C-12 Report of the Greater Sudbury Housing Corporation, Minutes of 2005-10-25.
(RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED) **M62 - M71**
- C-13 Report No. 7, Firearms Regulation Task Force, Minutes of 2005-12-01.
(RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED) **M7253**

TENDERS

- C-14 Report dated 2005-11-25 from the Executive Director of Administrative Services regarding Core Network Switch Replacement. **1 - 3**
(RESOLUTION PREPARED)

(That Bell Canada be selected as the vendor of record for the replacement of the City's Core Network Switch.)

ROUTINE MANAGEMENT REPORTS

- C-15 Report dated 2005-12-09 from the Director of Human Resources & Organizational Development regarding Employee/Organizational Wellness Committee. **4 - 5**
(RESOLUTION PREPARED)

(This reports recommends that Councillor Berthiaume replace Councillor Caldarelli on the Employee/Organizational Wellness Committee.)

- C-16 Report dated 2005-12-08 from the Executive Director of Administrative Services Regarding Registrations - 2006 Conferences - AFMO, AMO, FCM, FONOM & OGRA/ROMA - Various Dates & Locations. **6 - 7**
(RESOLUTION PREPARED)

(2006 AFMO Conference: September 14-16, 2006 - Hearst, Ontario

2006 FONOM Conference: May 10-12, 2006 - Blind River, Ontario

2006 FCM Conference: June 2-5, 2006 - Montréal, Québec

2006 AMO Conference: August 13-16, 2006 - Westin Ottawa Hotel & Ottawa Congress Centre, Ottawa, Ontario

2006 OGRA/ROMA Conference: February 19-22, 2006 - Fairmont Royal York Hotel, Toronto, Ontario)

PART I - CONSENT AGENDA (continued)

TELEPHONE POLLS

PAGE NO.

{NONE}

BY-LAWS

THE FOLLOWING BY-LAWS APPEAR FOR THIRD READING:

2005-241 3RD A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO PROVIDE FOR THE BRUNET MUNICIPAL DRAINAGE WORKS.

Planning Committee Recommendation 2005-171

(Received 1st and 2nd Readings September 29, 2005)

2005-242 3RD A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO PROVIDE FOR THE HORIZON MUNICIPAL DRAINAGE WORKS.

Planning Committee Recommendation 2005-172

(Received 1st and 2nd Readings September 29, 2005)

THE FOLLOWING BY-LAWS APPEAR FOR THREE READINGS:

2005-288A 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO CONFIRM THE PROCEEDINGS OF COUNCIL AT ITS MEETING OF DECEMBER 15, 2005

2005-289 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW #2003-3, BEING A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY FOR THE LICENSING, REGULATING AND GOVERNING OF TAXI, LIMOUSINE, AND SHUTTLE TRANSPORTATION IN THE CITY OF GREATER SUDBURY

City Council Resolution 2005-413

(This By-law amends the Taxi Licensing By-law relating to zone pick-ups, shuttle pick-ups at the airport, accessible taxi cabs and taxi driver training courses.)

2005-290 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE THE USE OF A MARK SENSE BALLOT AND OPTICAL SCAN VOTE TABULATORS AND TO ESTABLISH PROCEDURES FOR THEIR USE FOR THE 2006 MUNICIPAL ELECTION UNDER THE MUNICIPAL ELECTIONS ACT

City Council Resolution 2005-394

PART I - CONSENT AGENDA (continued)

BY-LAWS (continued)

PAGE NO.

- 2005-291Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 83-302, BEING THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE (FORMER) TOWN OF RAYSIDE-BALFOUR

Planning Committee Recommendation 2005-224

(This By-law rezones the subject property "A-30", Special Agricultural Reserve to permit the severance of a surplus farm dwelling. In order to do so, the lands to be retained are zoned "A-30" which shall only permit agricultural uses. A dwelling shall not be permitted. Further, the location of an existing metal building is recognized. North Range Sod, 3789 Municipal Road #15, Azilda.)

- 2005-292Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 83-302, BEING THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE (FORMER) TOWN OF RAYSIDE-BALFOUR

Planning Committee Recommendation 2005-174

[This By-law rezones the subject property "R1-D18", Single Residential to permit the creation of seven lots where single detached dwellings may be constructed. Conseil Scolaire Catholique Nouvel (Ontario). Agent: Ivan Dupuis, 14 Ontario Street, Chelmsford.]

- 2005-293Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 83-302, BEING THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER TOWN OF RAYSIDE-BALFOUR

Planning Committee Recommendation 2005-175

[This By-law rezones the subject property "R3-D36-12" Special Medium Density Residential to permit a former school building to be converted into a maximum thirty-four unit multiple dwelling. Conseil Scolaire Catholique Nouvel (Ontario). Agent: Ivan Dupuis, 14 Ontario Street, Chelmsford.]

- 2005-294Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 83-300, BEING THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER TOWN OF VALLEY EAST AND THE FORMER TOWN OF ONAPING FALLS

Planning Committee Recommendation 2005-211

(This By-law rezones the subject property "I-13", Special Institutional to permit the creation of a 78 acre area of land where a recreation camp operated by a non-profit or charitable institution is permitted. The lands zoned "I-13" are recognized as a legal existing waterfront lot where public road frontage is not required in order to erect a building. Falconbridge Limited/YMCA, Nelson Lake, Val Therese.)

PART I - CONSENT AGENDA (continued)

BY-LAWS (continued)

PAGE NO.

- 2005-295 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE
THE CANCELLATION, REDUCTION OR REFUND OF REALTY TAXES

Report dated 2005-12-07, with attachments, from the CFO/Treasurer regarding Tax adjustments under Section 357 and 358 of the Municipal Act.

8 - 14

(Each year after the return of the Assessment Roll and during the tax billing process, some properties become eligible for the cancellation, reduction or refund of realty taxes. Section 357 of the Municipal Act provides the authority for tax adjustments in the current year for reasons that may include change in rate of taxation, change in tax status or fire/demolition. Section 358 of the Municipal Act provides the authority for tax adjustments for prior years for errors in the preparation of the Assessment Roll. All applications for tax adjustments are verified by the Municipal Property Assessment Corporation prior to being processed by the City of Greater Sudbury.)

- 2005-296 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE A
GRANT TO CANADIAN RED CROSS, ONTARIO BRANCH FOR THE
PERSONAL DISASTER ASSISTANCE PROGRAM

Report dated 2005-11-28, with attachments, from the General Manager of Infrastructure & Emergency Services regarding Canadian Red Cross, Sudbury Branch, Personal Disaster Assistance - Grant.

15 - 18

(Request for a By-law authorizing an annual grant of up to \$10,000 to the Canadian Red Cross, Sudbury Branch for costs incurred in the operation of the Red Cross, Personal Disaster Assistance Program.)

- 2005-297 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW
2001-1, BEING A BY-LAW TO REGULATE TRAFFIC AND PARKING ON
ROADS IN THE CITY OF GREATER SUDBURY

Report dated 2005-12-07, with attachments, from the General Manager of Infrastructure & Emergency Services regarding Traffic Control - Confederation Subdivision - Phase II (Stephanie, Justin, and Rebecca Streets).

19 - 21

(The City of Greater Sudbury will be assuming new streets in Confederation Subdivision. Currently, there is no traffic control at these locations. It is recommended that stop signs be installed.)

PART I - CONSENT AGENDA (continued)

BY-LAWS (continued)

PAGE NO.

- 2005-298 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE THE SALE OF PARCEL 20046 S.W.S., ON GRAHAM ROAD, WHITEFISH, IN THE TOWNSHIP OF GRAHAM TO CHARLES MACDONALD

Planning Committee Recommendation 2005-221

- 2005-299 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE THE SALE OF PART OF PARCEL 19962, S.E.S., MAIN STREET, VAL CARON, TOWNSHIP OF BLEZARD TO UNION GAS LIMITED

Planning Committee Recommendation 2005-222

- 2005-300 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE GRANTS TO NEIGHBOURHOOD ASSOCIATION FOR THE YEAR 2005

Report dated 2005-11-24, with attachments, from the General Manager of Community Development regarding 2005 Neighbourhood Grant Allocations.

22 - 27

(The primary goal of the Neighbourhood Association Grant is to recognize and respond to individual neighbourhood needs, promote neighbourhood uniqueness and to encourage neighbourhood participation. Neighbourhood Associations which are affiliated with the City of Greater Sudbury Leisure Services Department (55 in total) and who contribute to the enrichment of community life are considered for an annual grant, within the limits of the available financial resources. Associations are required to submit a post project report for previous grants received as well as a new request application each year. Applications are reviewed by a volunteer grant review team who recommend an allocation based on eligibility.)

- 2005-301 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 2005-16A TO APPOINT OFFICIALS FOR THE CITY OF GREATER SUDBURY

(This By-law updates the list of staff appointments by Council.)

- 2005-302 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO DECLARE CERTAIN PARCELS OF LANDS TO BE PART OF THE CITY ROAD SYSTEM

(This By-law is presented to Council from time to time. It provides for all the small "bits and pieces" of roadway that have been purchased or otherwise acquired by the City for road purposes to be formally declared as roads. A number of widenings, subdivision transfers, sight triangles, etc. are included.)

PART I - CONSENT AGENDA (continued)

BY-LAWS (continued)

PAGE NO.

- 2005-303 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO APPOINT THE CHAIR AND VICE-CHAIR OF THE PLANNING COMMITTEE
- Planning Committee Recommendations 2005-235 and 2005-236
- 2005-304 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO APPOINT MUNICIPAL LAW ENFORCEMENT OFFICERS TO ENFORCE THE PRIVATE PROPERTY AND DISABLED PARKING SECTIONS OF BY-LAW 2001-1 AND FIRE ROUTE BY-LAW 2003-30T.
- (This updates the list of Parking Control Officers.)
- 2005-305 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE FUNDING TO ORGANIZATIONS FROM THE NATIONAL CHILD BENEFIT PLAN IN 2006
- Priorities Committee Recommendation 2005-71
- 2005-306F 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE THE PAYMENT OF GRANTS TO VARIOUS NON-PROFIT ORGANIZATIONS TO REDUCE HOMELESSNESS AND PROVIDE EMERGENCY SHELTER
- Council Resolution 2005-372
- 2005-307 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO MAKE A GRANT TO MUSIC AND FILM IN MOTION
- Report dated 2005-11-17 from the General Manager of Growth & Development regarding Music and Film in Motion - Five Year Development Plan - Capital Funding Request.
- 28 - 30**
- (Music and Film in Motion plans to continue its growth over the next five years by increasing its capacity with a focus on outreach initiatives. Increases in fee based services, corporate sponsorships, marketing and specialized initiatives will move the organization towards sustainability. The GSDC has recommended support in the amount of \$50,000 for year 1. The contribution from the CGS will lever additional funding from the federal and provincial government.)

PART I - CONSENT AGENDA (continued)

BY-LAWS (continued)

PAGE NO.

- 2005-308 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE
TRANSIT GRANTS FOR THE YEAR 2005

Report dated 2005-12-07, with attachments, from the General Manager of Growth & Development regarding 2005 Transit Service Grants.

31 - 34

(The purpose of this grant fund is to provide financial support to the community to facilitate transportation that helps the community and its many worthwhile programs and events thrive. Greater Sudbury Transit receives numerous requests each year for complimentary transit tickets and charter services, and donations from the farebox in support of local charities.)

- 2005-309Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW
95-500Z, BEING THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE
FORMER CITY OF SUDBURY

Planning Committee Recommendation 2004-82

(This By-law rezones the subject property "R1" to permit the subdivision of this portion of lands into 14 lots for single residential use. Moonglo Subdivision, Ludger Michel, 1318 Lauzon Street, Sudbury)

- 2005-310 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE
GRANTS FOR THE YEAR 2005 FOR VARIOUS COMMUNITY
IMPROVEMENT PROJECTS AND NEIGHBOURHOOD PARTICIPATION
PROJECTS.

Report dated 2005-11-25 from the General Manager of Community Development regarding 2005 Community Improvement Projects (CIP) and Neighbourhood Participation Projects (NPP).

35 - 39

(As part of the 2005 budget process, Council approved \$200,000 for Community Improvement Projects (CIP) and \$150,000 for Neighbourhood Participation Projects (NPP) under the capital envelope. To ensure the equitable distribution of these funds throughout the City of Greater Sudbury, each ward was allocated \$33,333 CIP funds and \$25,000 NPP funds. The report will detail the allocation of 2005 Community Improvement Projects and Neighbourhood Participation Projects in each ward for Council's information.)

PART I - CONSENT AGENDA (continued)

CORRESPONDENCE FOR INFORMATION ONLY

PAGE NO.

- C-17 Report dated 2005-12-05, with attachments, from the Executive Director of Administrative Services regarding Council Vision Document - Update. **40 - 47**
(RESOLUTION PREPARED)

(This Report provides City Council with an update of the Vision Document as identified in the City of Greater Sudbury Short Term Action Plan Chart, and as requested at the 2005 Council Retreat.)

- C-18 Report dated 2005-11-29, with attachments, from the General Manager of Growth & Development regarding Animal Control Advisory Panel Recommendations for the 2006 Spay/Neuter Program. **48 - 50**
(RESOLUTION PREPARED)

(Animal Control Advisory Panel recommendation to increase spay coupon price to address the overpopulation of cats and reduce the neuter coupon value. There will be no change in the budget line account as a result of this recommendation.)

PART II - REGULAR AGENDA

REFERRED AND DEFERRED MATTERS

{NONE}

MANAGERS' REPORTS

- R-1 Report dated 2005-12-09 from the General Manager of Infrastructure & Emergency Services regarding Emergency Medical Services Map Locator. **51 - 53**
(RESOLUTION PREPARED)

(In early October of 2005, the Ministry of Health and Long-Term Care announced one-time funding for up to 50% of the purchase, installation, and on-going operational costs of Ministry approved mobile computer hardware and mapping locator applications. The mobile locator computers promote the use of leading edge technology in EMS vehicles, to improve mapping, vehicle locating applications, and to support the reduction of land ambulance emergency response times.)

- R-2 Report dated 2005-12-07 from the Executive Director of Administrative Services regarding Order of Sudbury. **54 - 56**
(RESOLUTION PREPARED)

(In 2003, Council approved the creation of the Order of Sudbury to represent the highest form of recognition that the City of Greater Sudbury can extend to its citizens.)

PART II - REGULAR AGENDA (continued)

MANAGERS' REPORTS (continued)

PAGE NO.

- R-3 Report dated 2005-12-07 from the Executive Director of Administrative Services regarding the Appointment of Chair and Vice-Chair, Priorities Committee - 2006.
(RESOLUTION PREPARED)

57 - 64

(This report sets out the procedure for the election by Council of the Chair and Vice-Chair of the Priorities Committee for the term ending November 30, 2006.)

MOTIONS

- R-4 **As presented by Councillor Terry Kett:**

WHEREAS not-for-profit day cares form the foundation of the day care/child care system in Greater Sudbury;

AND WHEREAS since prior to 2001 not-for-profit day care centres were exempt from the Municipal Property Assessment Corporation (MPAC) Tax Assessment;

AND WHEREAS several not-for-profit day cares took the initiative to build/purchase their own buildings, specifically Walden Day Care, Shooting Star Day Care and Our Children, Our Future Day Care;

AND WHEREAS in the City, these three not-for-profit day care centres have, since 2002, been classified as taxable under criteria set out by the Ministry of Finance regarding current value assessment in the Assessment Act;

AND WHEREAS this change in legislation has brought severe financial hardship to these centres;

AND WHEREAS this decision goes against the positive intent of the provincial Best Start Initiative;

THEREFORE BE IT RESOLVED THAT the City of Greater Sudbury provide a grant equivalent to back taxes and provide a yearly grant equal to the property taxes for these three not-for-profit day cares, similar to the grant given to several community centres.

PART II - REGULAR AGENDA (continued)

ADDENDUM

CIVIC PETITIONS

QUESTION PERIOD

NOTICES OF MOTIONS

“IN CAMERA” (Incomplete Items)

10:00 P.M. ADJOURNMENT (RESOLUTION PREPARED)

{TWO-THIRDS MAJORITY REQUIRED TO PROCEED PAST 10:00 P.M.}

2005-12-09

**ANGIE HACHÉ
CITY CLERK**

**CORRIE-JO CAPORALE
COUNCIL SECRETARY**

**DE LA RÉUNION ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL
QUI DOIT AVOIR LIEU LE JEUDI 15 DÉCEMBRE 2005 À 19 H
DANS LA SALLE DU CONSEIL, PLACE TOM DAVIES**

LE MAIRE DAVID COURTEMANCHE, PRÉSIDENT

- 17 h **COMITÉ PLÉNIER - « À HUIS CLOS »
SALLE DE RÉUNION C-11, PLACE TOM DAVIES
*Questions relatives à un litige***
- 19 h **RÉUNION ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL
SALLE DU CONSEIL, PLACE TOM DAVIES**

**(VEUILLEZ ÉTEINDRE LES TÉLÉPHONES CELLULAIRES ET LES
TÉLÉAVERTISSEURS)**

La salle du Conseil de la Place Tom Davies est accessible en fauteuil roulant. Si vous désirez obtenir un appareil auditif, veuillez communiquer avec le greffier municipal, avant la réunion. Les personnes qui prévoient avoir besoin d'aide doivent s'adresser au bureau du greffier municipal au moins 24 heures avant la réunion aux fins de dispositions spéciales. Veuillez composer le (705) 671-2489, poste 2471; appareils de télécommunications pour les malentendants (ATS) (705) 688-3919. Vous pouvez consulter l'ordre du jour au site Web de la Ville à l'adresse www.grandsudbury.ca.

1. Moment de silence
2. Appel nominal
3. Déclarations d'intérêt pécuniaire

AUDIENCES PUBLIQUES

{AUCUNE}

PRÉSENTATIONS/DÉLÉGATIONS

4. Présentation au D^r David Pearson.
(PRÉSENTATION DE PRIX) (PRÉSENTATION ÉLECTRONIQUE)

- Le conseiller Ron Bradley, président du Conseil de l'OPNDN
- Paul Sajatovic, planificateur de l'OPNDN

(Le D^r David Pearson reçoit le prix 2005 du pionnier de la conservation pour son dévouement et son travail sans relâche pendant l'année, en veillant à l'avenir de notre planète et en prenant soin de sa collectivité.)

5. Présentation au sujet de la vision du centre-ville
(PRÉSENTATION ÉLECTRONIQUE) (À TITRE DE RENSEIGNEMENT SEULEMENT)
(NOUVELLE VISION DU CENTRE-VILLE, SOUS PLI SÉPARÉ)

- Steve Irwin, président de la Société de développement du Grand Sudbury
- John Arnold, président de la Downtown Village Development Corporation
- Austin Davey, membre du C.A. de Downtown Sudbury

QUESTIONS DÉCOULANT DE LA SÉANCE À HUIS CLOS

À cette étape de la réunion, l'adjoint au maire Craig, président de la réunion, rapportera toute question traitée pendant la séance à huis clos. Le Conseil examinera ensuite les résolutions ou les règlements.

QUESTIONS DÉCOULANT DE LA RÉUNION DU COMITÉ DES PRIORITÉS (14 déc. 2005)

À cette étape de la réunion, la conseillère Caldarelli, présidente du Comité des priorités, rapportera toute question nécessitant l'approbation du Conseil municipal.

QUESTIONS DÉCOULANT DE LA RÉUNION DU COMITÉ DE PLANIFICATION (6 déc. 2005)

À cette étape de la réunion, le conseiller Thompson, président du Comité de planification, rapportera toute question nécessitant l'approbation du Conseil municipal.

QUESTIONS DÉCOULANT DE LA RÉUNION DU COMITÉ DES FINANCES (13 déc. 2005)

À cette étape de la réunion, le conseiller Gainer, président du Comité des finances, rapportera toute question nécessitant l'approbation du Conseil municipal.

PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉOLUTIONS

(RÉSOLUTION PRÉPARÉE adoptant des résolutions pour les articles de l'ordre du jour des résolutions)

(Par souci de commodité et pour accélérer le déroulement des réunions, les questions d'affaires répétitives ou routinières sont incluses à l'ordre du jour des résolutions et on vote collectivement pour toutes les questions de ce genre.)

PROCÈS-VERBAUX

PAGE N°

Adoption des procès-verbaux des réunions du Conseil, des comités et des comités consultatifs du Conseil.

M1 - M72

SOUMISSIONS

- C-14 Rapport de la directrice exécutive des Services de soutien administratif au sujet du remplacement des commutateurs du réseau central - Bell Canada **1 - 3**

RAPPORTS DE GESTION COURANTS

- C-15 Rapport du directeur des Ressources humaines et du Développement organisationnel au sujet d'une nomination au Comité de bien-être **4 - 5**

- C-16 Rapport de la directrice exécutive des Services de soutien administratif au sujet des inscriptions aux congrès de 2006 - AFMO, AMO, FCM, FONOM et OGRA/ROMA **6 - 7**

[Congrès de l'AFMO : du 14 au 16 septembre 2006 - Hearst (Ontario)]

Congrès de la FONOM : du 10 au 12 mai 2006 - Blind River (Ontario)

Congrès de la FCM : du 2 au 5 juin 2006 - Montréal, Québec

Congrès de l'AMO : du 13 au 16 août 2006 - hôtel Westin Ottawa et Centre des congrès d'Ottawa, Ottawa (Ontario)

Congrès de l'OGRA/ROMA : du 19 au 22 février 2006 - hôtel Fairmont Royal York, Toronto (Ontario)]

SONDAGES TÉLÉPHONIQUES

{AUCUN}

PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉSOLUTIONS (suite)

RÈGLEMENTS

PAGE N°

Les règlements suivants passent à la troisième lecture :

- | | |
|----------|--|
| 2005-241 | Prévisions des travaux de drainage municipal Brunet |
| 2005-242 | Prévisions des travaux de drainage municipal Horizon |

Les règlements suivants seront lus trois fois :

- | | |
|-----------|---|
| 2005-288A | Confirmation des délibérations du Conseil municipal lors de sa réunion tenue le 15 décembre 2005 |
| 2005-289 | Modification de règlement pour la délivrance de permis et la réglementation des taxis, limousines et navettes - zones de prise en charge des passagers, prise en charge des passagers des navettes, taxis accessibles et formation des chauffeurs de taxi |
| 2005-290 | Autorisation de l'utilisation du bulletin de vote à lecture optique et des tabulatrices de votes par lecture optique et établissement des procédures à suivre pour leur utilisation lors des élections municipales de 2006 en vertu de la Loi sur les élections municipales |
| 2005-291Z | Modification du règlement de zonage général, ancienne ville de Rayside-Balfour (3789, route municipale 15, Azilda) |
| 2005-292Z | Modification du règlement de zonage général, ancienne ville de Rayside-Balfour (Conseil scolaire catholique du Nouvel-Ontario, agent : Ivan Dupuis, 14, rue Ontario, Chelmsford) |
| 2005-293Z | Modification du règlement de zonage général, ancienne ville de Rayside-Balfour (Conseil scolaire catholique du Nouvel-Ontario, agent : Ivan Dupuis, 14, rue Ontario, Chelmsford) |
| 2005-294Z | Modification du règlement de zonage général, anciennes villes de Valley East et d'Onaping Falls (lac Nelson, Val Thérèse) |
| 2005-295 | Autorisation de l'annulation, de la réduction ou du remboursement d'impôts fonciers en termes des articles 357 et 358 de la Loi sur les municipalités |

8 - 14

PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉSOLUTIONS (suite)

RÈGLEMENTS (suite)

PAGE N°

2005-296	Autorisation d'une subvention à la Croix-Rouge canadienne, filiale de l'Ontario aux fins du programme Interventions lors de sinistres individuels - jusqu'à 10 000 \$/année	15 - 18
2005-297	Modification du règlement régissant la circulation et le stationnement - contrôle de la circulation dans les rues Stephanie, Justin et Rebecca, lotissement Confederation - Phase II - recommandation d'y installer des panneaux d'arrêt	19 - 21
2005-298	Autorisation de la vente de la parcelle 20046 S.O.S., sur le chemin Graham, Whitefish, canton de Graham à Charles MacDonald	
2005-299	Autorisation de la vente d'une partie de la parcelle 19962, S.E.S., rue Main, Val Caron, canton de BLEZARD à la société Union Gas Limited	
2005-300	Autorisation de subventions aux associations du voisinage pour l'année 2005 - description des conditions et du processus	22 - 27
2005-301	Modification du règlement pour la nomination de fonctionnaires municipaux - mise à jour de la liste	
2005-302	Déclaration que certaines parcelles de terrain font partie du réseau routier municipal (élargissements, transfert de lotissements, etc.)	
2005-303	Nomination du président et du vice-président du Comité de planification	
2005-304	Nomination d'agents d'exécution des règlements municipaux (propriétés privées; places de stationnement réservées aux personnes handicapées; voies d'accès pour pompiers - mise à jour de la liste)	
2005-305	Autorisation de financement provenant de la Prestation nationale pour enfants à des organismes en 2006	
2005-306F	Autorisation du paiement de subventions à divers organismes sans but lucratif afin de réduire le sans-abrisme et de prévoir des refuges d'urgence	
2005-307	Subvention à Musique et film en mouvement pour son plan de développement quinquennal - demande de financement pour immobilisations - 50 000 \$ pour l'année I	28 - 30
2005-308	Autorisation de subventions pour le transport en commun pour l'année 2005	31 - 34
2005-309Z	Modification du règlement de zonage général, ancienne ville de Sudbury (lotissement Moonglo, 1318, rue Lauzon, Sudbury)	

PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉSOLUTIONS (suite)

RÈGLEMENTS (suite)

PAGE N°

- 2005-310 Autorisation de diverses subventions pour l'année 2005 pour divers projets d'amélioration communautaire et de projets de participation du voisinage - 200 000 \$ et 150 000 \$ respectivement - le rapport décrit la répartition des fonds dans chaque quartier **35 - 39**

CORRESPONDANCE À TITRE DE RENSEIGNEMENTS SEULEMENT

- C-17 Rapport de la directrice exécutive des Services de soutien administratif au sujet d'un compte rendu sur le document de la vision du Conseil municipal demandé lors de la retraite du Conseil en 2005 **40 - 47**
- C-18 Rapport du directeur général des Services de la croissance et du développement au sujet des recommandations du Comité consultatif sur le contrôle des animaux pour le programme de stérilisation de 2006 - prix des coupons de stérilisation **48 - 50**

PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER

QUESTIONS RAPPORTÉES ET QUESTIONS RENVOYÉES

{AUCUNE}

RAPPORTS DES GESTIONNAIRES

- R-1 Rapport du directeur général des Services d'urgence et d'infrastructure au sujet d'un relevé de coordonnées cartographiques des Services médicaux d'urgence - financement à 50 % du Ministère pour son achat, son installation et ses coûts continus de fonctionnement - afin de réduire les délais d'intervention **51 - 53**
- R-2 Rapport de la directrice exécutive des Services de soutien administratif au sujet de l'Ordre de Sudbury. **54 - 56**
- R-3 Rapport de la directrice exécutive des Services de soutien administratif au sujet de la nomination du président et du vice-président du Comité des priorités pour le mandat se terminant le 30 novembre 2006 **57 - 64**

MOTIONS

- R-4 Présentée par le conseiller Terry Kett :**

ATTENDU QUE les garderies sans but lucratif constituent le fondement du système de garde d'enfants dans le Grand Sudbury;

ATTENDU QU'AVANT 2001, les garderies sans but lucratif étaient exemptées de l'évaluation foncière de la Société d'évaluation foncière des municipalités (SEFM);

PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER (suite)

MOTIONS (suite)

PAGE N^o

R-4 Présentée par le conseiller Terry Kett (suite) :

ATTENDU QUE plusieurs garderies sans but lucratif ont pris l'initiative d'acheter ou de construire leur propre bâtiment, en particulier les garderies Walden, Shooting Star et Nos enfants, notre avenir;

ATTENDU QUE, dans la Ville, ces trois garderies sans but lucratif ont, depuis 2002, été classées dans la catégorie imposable, en vertu des critères établis par le ministère des Finances au sujet de l'évaluation foncière dans la Loi sur l'évaluation foncière;

ATTENDU QUE cette décision a occasionné de graves difficultés financières pour ces garderies;

ATTENDU QUE cette décision est contraire à l'intention positive de l'initiative provinciale Meilleur départ;

IL EST RÉSOLU QUE la Ville du Grand Sudbury fournisse une subvention équivalente aux arriérés d'impôt foncier et qu'elle accorde une subvention annuelle équivalente aux impôts fonciers de ces trois garderies sans but lucratif, semblables à la subvention donnée à plusieurs centres communautaires.

ADDENDA

PÉTITIONS CIVIQUES

PÉRIODE DE QUESTIONS

AVIS DE MOTION

HUIS CLOS (questions inachevées)

LEVÉE DE LA SÉANCE À 22 H (RÉSOLUTION PRÉPARÉE)

{UNE MAJORITÉ DES DEUX TIERS EST REQUISE POUR POURSUIVRE LA RÉUNION APRÈS 22 H.}

LE 9 DÉCEMBRE 2005

**ANGIE HACHÉ,
GREFFIÈRE MUNICIPALE**

**CORRIE-JO CAPORALE,
SECRÉTAIRE DU CONSEIL**